

GB CAUTION

- Take special care to ensure batteries are inserted correctly, observing (+) and (-) marks on battery and product
- Removal and replacement of batteries should be carried out by an adult or under adult supervision
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries
- Rechargeable batteries must be removed from product before recharging
- Removal and recharging of rechargeable batteries should be carried out by an adult or under adult supervision
- Avoid short-circuiting the contacts in the battery compartment or the battery terminals
- Remove exhausted batteries from product
- Do not mix old (used) and new batteries or batteries of different types, eg. rechargeable alkaline or batteries of a different make/brand
- Do not attempt to power battery products by the introduction of mains supply or separate power supplies, and do not attempt to plug any part of this product into the mains supply
- Dispose of exhausted batteries safely, and never dispose of batteries in a fire
- Remove batteries from product after use or if storing for long periods
- Periodically examine product for signs of damage to electrical parts and do not play with until damage has been properly examined
- Only use batteries of the same or equivalent type to those recommended
- Please retain the above information for future reference.

Use of rechargeable batteries is not recommended for this product

- Attention: Discard all packaging and fasteners before giving toy to child.
- Wipe clean with damp cloth.
- Styles and colors may vary.

FR ATTENTION

- Prendre bien soin de disposer correctement les piles ou accumulateurs en respectant les indications (+) et (-) sur les piles et sur le produit
- L'enlèvement et le remplacement des piles ou accumulateurs doivent être effectués par un adulte ou sous sa surveillance
- Ne pas essayer de recharger les piles
- Les piles rechargeables (accumulateurs) doivent être enlevées du produit avant le rechargement
- L'enlèvement et la charge d'accumulateur doivent être effectués par un adulte ou sous sa surveillance
- Éviter de mettre les contacts du compartiment à piles, ou les pôles des piles ou accumulateurs en court circuit
- Oter les piles (ou accumulateurs) usagés du produits
- Ne pas utiliser simultanément des piles neuves et des piles usagées, de même que des piles différentes (salines et alcalines) ou des piles et des accumulateurs
- Ne pas essayer d'alimenter des produit à piles à partir du secteur ou de toute autre source de courant et ne pas essayer de brancher une quelconque partie du produit sur le secteur
- Stocker les piles usagées en sécurité, et ne jamais les mettre au feu
- Oter les piles ou accumulateurs du produit après usage, lors de longues absences d'utilisation
- Examiner régulièrement le produit sur d'éventuels dommages aux parties électriques, et ne pas utiliser tant que ceux-ci ne sont pas résolus
- Utiliser seulement des piles ou accumulateurs identiques ou de même type que celles recommandées
- Garder cette notice pour information.

Utiliser des piles rechargeables n'est pas recommande pour ce produit

- Attention: Jeter tout emballage et attaches avant de donner le jouet à l'enfant.
- Nettoyez avec un chiffon humide.
- Les modèles et les couleurs peuvent varier.

ES PRECAUCION

- Asegúrese de que las pilas han sido colocadas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+), (-) de las pilas y del producto
- Las pilas deben ser cambiadas por un adulto o bajo su supervisión de éste
- No intente recargar pilas que no sean recargables
- Las pilas recargables deben quitarse del producto antes de recargarlas
- La remoción y la carga de las pilas debe hacerse por un adulto o bajo su supervisión
- Evite los cortocircuitos en las pilas o en el compartimento de éstas
- Quite las pilas gastadas del producto
- No mezcle pilas nuevas y usadas o de diferentes tipos; recargables o alcalinas o de marcas diferentes
- No intente aplicar sobrecargas de energía con unidades supletorias de energía, tampoco intente enchufar este producto a la red general
- Las pilas gastadas no deben ser tiradas al fuego en ningún caso
- Quite las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo
- Examine periódicamente el producto si hay indicios de daño en las partes eléctricas de éste
- De detectarse daños, no utilice el producto hasta repararlo
- Usar solo pilas del mismo tipo o equivalente al recomendado
- Por favor, conserve esta dirección para caso de consulta.

SE RECOMIENDA NO UTILIZAR PILAS RECARGABLES PARA ESTE PRODUCTO

- Atención: Deseche todos los envases y los sujetadores, antes de dar el juguete al niño.
- Limpie con un paño húmedo.
- Los estilos y los colores pueden variar.

IT ATTENZIONE

- Assicurarsi che le pile siano inserite correttamente e che il segno positivo (+) e negativo (-) sul prodotto e sulla pila coincidano
- L'inserimento di nuove pile dovrebbe essere effettuato da un adulto o, comunque, sotto la supervisione di un adulto
- Non tentare di ricaricare pile non ricaricabili
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal prodotto prima di riporle sotto carica
- Il caricamento di pile ricaricabili dovrebbe essere fatto da un adulto o, comunque, sotto la sua supervisione
- Evitare corto circuiti nel vano pile
- Togliere le pile dal prodotto quando sono scariche
- Non mischiare pile vecchie e nuove o di diverso tipo (ad esempio, ricaricabili ed alcaline)
- Non provare a rifornire di energia elettrica prodotti a pila, attraverso l'introduzione di cavi di alimentazione; non collegare parti del prodotto a cavi elettrici
- Non gettare mai pile nel fuoco
- Togliere le pile dal prodotto quando non viene utilizzato per lunghi periodi
- Esaminare periodicamente il prodotto per prevenire eventuali danni a parti elettriche; non giocare con il prodotto finché gli eventuali guasti non siano stati riparati
- Utilizzare esclusivamente pile identiche o equivalenti al tipo raccomandato
- Conservare queste informazioni come riferimento futuro.

L'USO DI BATTERIE RICARICABILI NON È CONSIGLIATO PER QUESTO PRODOTTO

- Attenzione: Gettare via tutte le confezioni e i fermagli prima di dare il giocattolo al bambino.
- Pulire con uno straccio bagnato.
- Stile e colori possono variare.

DE VORSICHT

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt wurden, beachten Sie das (+) und (-) Zeichen auf den Batterien sowie auf dem Produkt
- Das Einsetzen und Herausnehmen der Batterien sollte nur von einer erwachsenen Person oder unter Aufsicht einer erwachsenen Person durchgeführt werden
- Versuchen Sie nie, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen
- Zum Wiederaufladen der Batterien diese aus dem Produkt nehmen
- Das Herausnehmen und Aufladen von wiederaufladbaren Batterien sollte nur von einer erwachsenen Person oder unter Aufsicht einer solchen durchgeführt werden
- Vermeiden Sie einen Kurzschluss der Kontaktpunkte des Batteriefachs oder der Batterien
- Entfernen Sie leere Batterien
- Mischen Sie keine alten (gebrauchten) und neuen Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typen, z. B. wiederaufladbare und alkalische
- Versuchen Sie nicht, batteriebetriebene Produkte mit Strom zu versorgen oder Teile des Produktes an das Stromnetz anzuschließen
- Entsorgen Sie die leeren Batterien vorschriftsmäßig und werfen Sie diese nicht ins Feuer
- Entfernen Sie die Batterien nach Gebrauch oder vor längerer Nichtbenutzung des Produktes
- Untersuchen Sie die elektrischen Teile des Produktes regelmäßig auf Beschädigungen und benutzen Sie es nicht, bevor evtl. Schäden behoben sind
- Verwenden Sie nur gleichwertige Batterien wie empfohlen
- Bitte bewahren Sie diese Information für den zukünftigen Gebrauch auf.

VERWENDEN SIE KEINE WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN FÜR DIESES PRODUKT

- Achtung: Entfernen Sie sämtliche Verpackungsteile und Verschlüsse, bevor Sie dem Kind das Spielzeug aushändigen.
- Zum Reinigen wischen Sie den Gegenstand mit einem feuchten Tuch ab.
- Art und Farbe des Spielzeuges können variieren.

HE אזהרה

- וודאו כי הסוללות מוכנסות בצורה נכונה. שימו לב לסימני הפלוס והמינוס על הסוללה ועל המוצר.
- גיבון ועל הסוללה ועל המוצר.
- הסרה והחלפה של הסוללות תתבצע על ידי מבוגר או בהשגחתו.
- אין לנסות לטעון מחדש סוללות שאינן נטענות.
- הסירו סוללות נטענות מהמוצר לפני טעינתו מחדש.
- הסרה והטעינה המחודשת של סוללות נטענות יבוצעו על ידי מבוגר או בהשגחתו בלבד.
- נענו קצר בתא הסוללות או במגני הסוללות.
- הוציאו מהמוצר סוללות שהתרוקנו.
- אין לערבב סוללות ישנות (משומשות) וחדשות, או סוללות מסוגים שונים (סוללות אלקליין נטענות או סוללות של חברות שונות).
- אין לנסות להפעיל מוצר המופעל על ידי סוללות על ידי חיבורו לשקע חשמלי או לסקר כוח נפרד.
- השליכו סוללות ריקות לסיכיל היעדר לכך, ולעולם לא לאש.
- הוציאו את הסוללות מהמוצר לאחר השימוש, או במקרים של תקופות ארוכות של חוסר שימוש.
- ספענו לפעם, בדקו את שלמותם של החלקים החשמליים של המוצר. אם מתגלה נזק, אין להשתמש במוצר עד שיתוקן.
- השתמשו בסוללות מהסוג המומלץ בלבד (או מסוג השקול לו).
- שמרו את הסידור הביל לעיון בעתיד.

לא מומלץ להשתמש בסוללות נטענות במוצר זה

- אין להשאיר ילד משחק ללא השגחת מבוגר
- לניקוי הצעצוע, יש לנגב במטלית לחה.
- אין להשאיר ילד משחק ללא השגחת מבוגר
- לעיצוב והצבעוניות עשויים להשתנות ממוצר לעוצר.

KR 주의

- 건전지의 (+)와 (-)극을 잘 맞춰서 사용해주세요.
- 건전지 제거와 교체는 어른이 직접 해주거나 어른의 관리 하에 해주세요.
- 충전식 건전지가 아닌 경우는 충전하지 마세요. .
- 충전식 건전지는 충전 전에 제품에서 분리해 주세요.
- 건전지의 제거나 충전은 어른이나 어른의 관리 하에 해주세요.
- 건전지 단자나 건전지의 접촉 불량을 조심하세요.
- 다 사용한 건전지는 제거해주세요
- 건전지를 섞어서 사용하지 마세요. 오래된 건전지나 다른 종류, 다른 회사의 건전지를 섞어 사용하지 마세요.
- 제품의 전원을 올바르게 켜주세요. 건전지의 제거나 삽입으로 전원을 켜지 마세요.
- 다 사용한 건전지는 안전하게 버려주시고 화기에 버리지 마세요.
- 건전지는 사용 후 1시간 사용 후 제거해 주세요.
- 전기 부품의 손상이 없는지 주기적으로 확인해주시고 손상된 부품의 수리가 완료되기 전까지 사용하지 마세요.
- 사용설명서에 권고한 건전지나 이와 비슷한 건전지를 사용하세요.
- 사용 설명서를 버리지 마세요.

충전식 건전지는 권장하지 않습니다.

- 주의사항 : 아 이가 사용하기 전에 모든 포장과 줄속용구를 제거해 주세요.
- 젖은 수건으로 닦아 주세요.
- 색상과 스타일이 다양합니다.

RU Предупреждение

- Особо тщательно проверьте, правильно ли вставлены батарейки, с учетом отметок (+) и (-) на батарейке и на продукте.
- Извлечение и замена батареек должны выполняться взрослыми или под наблюдением взрослых
- Не пытайтесь заменить одноразовые батарейки.
- Перед зарядкой батареек многоразового пользования их следует извлечь из продукта.
- Извлечение и замена батареек многоразового пользования должны выполняться взрослыми или под наблюдением взрослых
- Следите, чтобы не было коротких замыканий контактов в частях батареек и или в клеммах аккумулятора
- Нерабочие батарейки следует извлечь из продукта
- Не смешивайте старые (использованные) и новые батарейки или батарейки разного вида, то есть многоразовые щелочные или батарейки другого типа/ марки
- Не пытайтесь включить продукты на батарейках с помощью питающей сети или отдельных источников питания и не пытайтесь какую-либо из частей продукта вставить в сеть.
- Выбрасывайте использованные батарейки, соблюдая безопасность, и никогда не кладите их в огонь.
- Использованные батарейки или долго хранившиеся батарейки выньте из продукта.
- Периодически проверяйте продукт на предмет обнаружения следов ущерба электрических частей и не играйте до проведения тщательной проверки усрба.
- Используйте батарейки только того типа, который рекомендуется, или аналогичного типа.
- Пожалуйста, сохраните данную информацию для дальнейшего использования.

Для данного продукта не рекомендуются батарейки многоразового пользования

- Внимание: снимите все упаковки и зажимы перед тем, как дать игрушку детям.
- Протрите влажной тканью.
- Стили и цвета могут варьироваться.

Item Number 40137
Made in China
Fabriqué en Chine
© 2014 GME

2L



GB

INSTRUCTION LEAFLET

Please read and retain for future reference.

Lights 'n' music first book is double-sided for two developmental stages. The book features baby-friendly versions of Chopin and Haydn melodies and friendly faces that light up one after the other to encourage babies to follow along. For use in crib, stroller or on its own on a mat. Accordion-folding for take-along and storage.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen und für den zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

"Licht und Musik erstes Buch" ist doppelseitig für zwei Entwicklungsstufen. Das Buch spielt baby-freundliche Melodien von Chopin und Haydn, dabei leuchten nacheinander freundliche Gesichter auf und ermuntern Babys, diesen zu folgen. Geeignet für den Gebrauch im Gitterbettchen, im Kinderwagen oder aufgestellt auf einer Spieldecke. Ziehharmonika-Faltung für einfache Mitnahme und Aufbewahrung.

FR

MODE D'EMPLOI

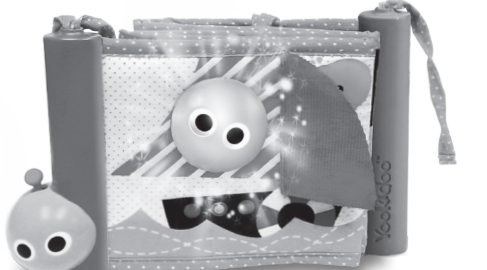
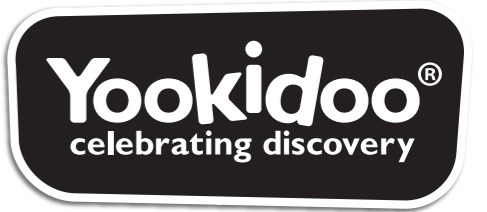
A lire et à conserver pour consultation.

"Lumières et musique premier livre" est à double face pour deux stades de développement. Le livre présente des versions enfantines de mélodies de Chopin et de Haydn et de plaisants visages qui s'éclairent l'un après l'autre pour encourager bébé à les suivre de la tête. Pour utiliser dans le berceau, le landau ou sur un petit tapis. Pliage en accordéon pour emporter et ranger.

HE

הוראות הפעלה

קראו את ההוראות ושמרו לעיון בעתיד. הספר הראשון אורות וצלילים הוא דו-צדדי ומתאים לשני שלבי התפתחות. הספר מכיל גרסה ידידותית לתינוקות של יצירות שופן והיידן ופרצופים ידידותיים שנדלקים בזה אחר זה על מנת לעודד את התינוק לעקוב אחריהם. ניתן להשתמש בעריסה, עגלה או על שטיח. קיפול אקורדיון מאפשר נשיאה קלה ואחסון בלי תפוס מקום רב.



IT

FOGLIO D'ISTRUZIONI

Leggere e conservare per riferimento futuro.

"Luci e musica primo libro" è doppia faccia per due stadi di sviluppo. Il libro contiene versioni per bambini di melodie di Chopin e di Haydn e facce allegre che si accendono una dopo l'altra, ed incoraggiano il bambino a seguirle. Per uso nella culla, in carrozzina, o per conto suo su un tappeto. Piegatura a fisarmonica per il trasporto e lo stoccaggio.

RU

Вкладыш с инструкциями

Пожалуйста, прочтите и оставьте для дальнейшего использования.

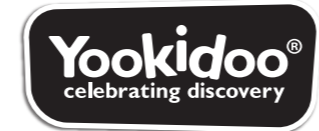
"Свет и музыка первая книга" двухсторонняя в течение двух стадий развития. В книгу добавлены детские версии мелодий Шопена и Гайдна и череда дружелюбных лиц, появляющихся одно за другим, привлекает внимание ребенка и поощряет его следить за их сменой. Для использования в кроватке, прогулочной коляске или на коврик. Складывается гармошкой для удобного хранения или взятия с собой.

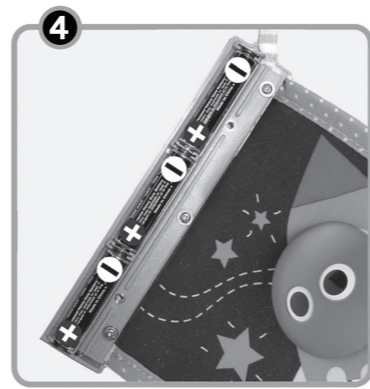
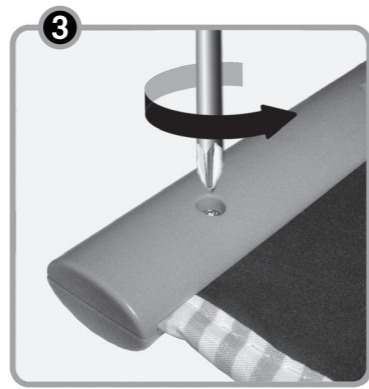
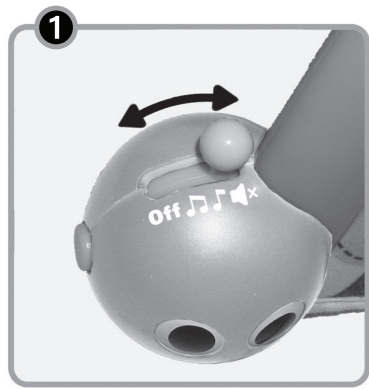


- Requires 3 "AAA", batteries not included.
- Fonctionne avec 3 piles "AAA", Piles non incluses.
- Requiere 3 pilas "AAA", pilas no incluidas.
- Requer 3 pilhas "AAA", pilhas não incluídas .
- Für den Betrieb sind 3 "AAA", Batterien nicht enthalten.
- המוצר מופעל על ידי 3 סוללות "AAA", לא כלולות.
- AAA 건전지 3개가 필요합니다. 샘플용 건전지가 들어 있습니다.
- Требуется 3 батарейки "AAA", В комплект не входит.



www.yookidoo.com (2.10.14)
This product meets or exceeds the safety requirements of **ASTM F963**.
Ce produit répond aux normes de sécurité **ASTM F963** ou excède celles-ci.





GB

HOW TO PLAY

Double-sided "Lights and Music First Book" features simple bold graphics on one side for newborns and more intricate graphics on the other side for older babies. Friendly faces light up one after the other, back and forth in time with the music to encourage babies to follow along. Place the book in a crib/stroller for a baby lying on his back to stimulate his developing vision. Use it in a stroller/crib or on a mat for tummy time to encourage baby to follow along and lift his head and shoulders. The lights and music are activated by the round activation button. Place the mode slider on one of the three play modes: ❶

❶ Soothing Chopin music plays for 10 minutes before switching off.

❷ Stimulating Haydn music plays for 10 minutes before switching off.

❸ 10 minutes of lightshow without music.

FR

UTILISATION

Double-face "Lumières et musique premier livre" propose des graphismes simples et audacieux sur un côté pour les nourrissons, et de l'autre, des dessins plus élaborés pour les bébés "plus grands". Les sympathiques petits visages s'éclairent à tour de rôle au rythme de la musique pour encourager bébé à suivre de la tête. Placez le livre dans un landau/berceau lorsque bébé est allongé sur le dos pour stimuler le développement de sa vue. Utilisez-le dans un landau/berceau ou sur un petit tapis, lorsque bébé est allongé sur le ventre, pour encourager bébé à suivre et à redresser sa tête et ses épaules. Les lumières et la musique sont commandées par le bouton rond de mise en marche. Placez le sélecteur sur l'un des trois modes de jeu: ❶

❶ Une musique douce de Chopin joue pendant 10 minutes puis s'éteint.

❷ Une musique rythmée de Haydn joue pendant 10 minutes puis s'éteint.

❸ 10 minutes d'éclairage sans musique.

ES

CÓMO JUGAR

De doble cara "Luces y Música Primer Libro" características simples gráficos llamativos, por un lado para los recién nacidos por un lado y gráficos más complejos, para bebés más grandes, por el otro. Rostros amigos se iluminan seguidamente ida y vuelta y coordinadamente con la música, para estimular a los niños a seguirlos con la mirada. Coloque el libro en la cuna cochecito del bebé cuando está acostado boca arriba, para estimular el desarrollo de su visión. Utilice el libro en el cochecito/cuna o sobre la estera, cuando el bebe esta boca abajo, para alentar al bebé a seguirlo con la mirada y levantar su cabeza y hombros. Las luces y la música son activadas por el botón redondo de activación. Coloque el regulador en uno de los tres modos: ❶

❶ Música relajante de Chopin toca durante 10 minutos antes de apagarse.

❷ Música estimulante de Haydn toca durante 10 minutos antes de apagarse.

❸ El espectáculo de luces sin música dura 10 minutos.

IT

COME GIOCARE

Il doppia faccia "Luci e musica Primo Libro" offre semplici grafici audaci da un lato per i neonati e dall'altro lato immagini più intricate per i bambini più grandi. Facce allegre si accendono una dopo l'altra, avanti e indietro a tempo di musica per incoraggiare il bambino a seguirle. Mettere il libro in una culla/passeggino per il bambino messo sulla schiena, per stimolare lo sviluppo della vista. Usarlo in una culla/passeggino o su un tappeto per il bambino messo sulla pancia per incoraggiare il bambino a seguirlo e ad alzare la testa e le spalle. Le luci e la musica sono azionate dal pulsante rotondo. Mettere la levetta in una delle tre modalità di suono: ❶

❶ La rilassante musica di Chopin suona per 10 minuti prima di spegnersi.

❷ La stimolante musica di Haydn suona per 10 minuti prima di spegnersi.

❸ 10 minuti di spettacolo luminoso senza musica.

DE

SPIELANLEITUNG

Das doppelseitig "Lights und Music First Book" bietet einfache, dynamischen Grafiken auf der einen Seite für Neugeborene und auf der anderen Seite anspruchsvollere für ältere Babys. Freundliche Gesichter leuchten nacheinander auf, erst in die eine, dann in die andere Richtung. Währenddessen ermuntert Musik die Babys, den Objekten mit den Augen zu folgen. Um die visuelle Entwicklung des Babys anzuregen, wenn es auf dem Rücken liegt, platzieren Sie das Buch in einem Kinderbett oder im Kinderwagen. Verwenden Sie das Produkt im Kinderwagen, im Kinderbett oder auf einer Spielfläche, während das Baby auf dem Bauch liegt, um es zum Mitverfolgen und zum Anheben des Kopfes und der Schultern zu ermuntern. Die Lichter und die Musik werden durch den runden Aktivierungsknopf eingeschaltet. Stellen Sie den Schalter auf einen der drei Spielmodi: ❶

❶ Die beruhigende Chopin-Musik spielt 10 Minuten lang, bis sie sich ausschaltet.

❷ Die anregende Haydn-Musik spielt 10 Minuten lang, bis sie sich ausschaltet.

❸ Die Licht-Show ohne Musik dauert 10 Minuten.

HE

איך משחקים

הספר הראשון - אורות וצלילים" הינו דו-צדדי וישנה גרפיקה גדולה ופשוטה מצד אחד לתינוקות וגרפיקה מפורטת יותר בצד השני לתינוקות גדולים יותר. פרצופים ידידותיים נדלקים בזה אחר זה, קדימה ואחורה, בהתאם למוסיקה, ומעודדים את התינוק לעקוב אחריהם. הניחו את הספר בעריסה/עגלה כאשר התינוק שוכב על גבו על מנת לעורר את חוש הראייה המתפתח שלו. השתמשו בעריסה/עגלה או על שטיח כשהתינוק שוכב על בטנו על מנת לעודד את התינוק לעקוב אחר הדמויות ולהרים את ראשו וכתפיו. כפתור הפעלה עגול מפעיל את האורות והמוסיקה. מקמו את בורר הפעלה באחת משלוש צורות השמעה: ❶

❶ מוסיקה מרגיעה של שופן מושמעת במשך 10 דקות ונכבית מאליה.

❷ מוסיקה מעוררת של היידן מושמעת במשך 10 דקות ונכבית מאליה.

❸ 10 דקות מצגת אורות ללא מוסיקה.

KR

놀이법

양면으로 사용 가능한 "Light and Music First Book"은 한 쪽에는 신생아들을 위한 간단하고 굵은 형태의 그래픽이 있고 다른 한쪽에는 조금 더 큰 아이들을 위한 조금 더 복잡한 그래픽으로 디자인 되어 있습니다. 제품에 부착된 얼굴에 차례로 불빛이 들어오고 앞 뒤로 불빛이 움직이며 아이들의 시각 발달을 돕습니다. 제품을 아기 침대나 유모차에 걸어 아이가 누워있을 때 아이의 시각 발달을 도와주세요. 아이가 배밀이를 할 때, 유모차, 침대 혹은 놀이 매트에 놓고 아이의 시각 발달과 어깨와 머리를 드는 힘을 기를 수 있도록 해주세요. 움직이는 불빛과 음악은 커다란 작동 버튼으로 작동합니다. 3개의 놀이 모드를 정할 수 있습니다: ❶

❶ 부드러운 쇼팽의 음악이 10 분간 지속됩니다.

❷ 경쾌한 하이든의 음악이 10 분간 지속됩니다.

❸ 음소거 모드로 불빛만 10 분동안 움직입니다.

RU

Инструкции к игре

Двусторонний "Свет и музыка Первая книга" ждут простые смелые графики на одной стороне для новорожденных а на другой стороне – более сложная графика для детей постарше. Дружелюбные лица возникают одно за другим, движутся вперед и назад, с музыкальным сопровождением, что вызывает у ребенка желание следить за их сменой. Положите книжку лежащему на спине ребенку в кроватку/ коляску для развития зрительного восприятия. Используйте в кроватке/ коляске или на коврик, когда ребенок лежит на спине, чтобы ребенок следил за картинками и поднимал голову и плечи. При нажатии на круглую кнопку загорается свет и звучит музыка. Оставьте ручку настройки на один из трех вариантов: ❶

❶ Успокаивающая музыка Шопена играет 10 минут до переключения.

❷ Стимулирующая музыка Гайдна звучит 10 минут до переключения.

❸ 10 минут светового шоу без музыки.

ASSEMBLY

Tie the book's strap around a crib spindle ❶. Note: It is better to tie the string in a knot than a bow, since a bow may be easily untied.

ASSEMBLAGE

Attachez le cordon du livre autour du berceau/lit de bébé ❶. Note: Il est préférable d'attacher le cordon en faisant un nœud plutôt qu'une rosette car celle-ci peut se défaire facilement.

MONTAGE

Ate la correa del libro en torno a uno de los postes de la baranda ❶. Nota: Es mejor atar la cuerda con un nudo y no con un lazo, ya que un lazo puede ser fácilmente desatado.

MONTAGGIO

Annodare la fibbia del libro attorno ad una sbarra della culla ❶. Nota: è meglio stringere la fibbia con un nodo che con un fiocco, perché il fiocco si può facilmente sciogliere.

ZUSAMMENBAU

Binden Sie das Halteband des Buches um einen Längsstab des Gitterbettes ❶. Hinweis: Es empfiehlt sich, das Band mit einem Knoten zu verschnüren, da eine Schleife leicht gelockert werden könnte.

הרכבה

קישרו את רצועת הספר סביב ציר העריסה ❶. הערה: עדיף לקשור את הרצועה בקשר שאינו קשר פרפר, כיוון שקשר פרפר נפתח בקלות.

조립법

제품을 침대 기둥에 묶어 주세요 ❶. 주의: 나비모양으로 묶는 거 보다 매듭을 지어서 묶어 주세요. 매듭이 더 단단하게 고정됩니다.

Сборка

Звяжите ремень книжки вокруг шеста кроватки ❶. Примечание: лучше завязать веревку узлом, чем просто прикрутить, так как она может легко раскрутиться.

REPLACING THE BATTERIES

To insert the batteries, unscrew the battery compartment cover (on the back of the battery compartment) with a cross head screwdriver ❶ and insert 3 x AAA 1.5v (LR03) batteries, as shown, ensuring correct polarity ❷. Replace battery cover. Please remove batteries when this toy is not in use for long periods.

REPLACEMENT DES PILES

Pour insérer les piles, dévisser la porte du compartiment (au dos du compartiment à piles) avec un tournevis cruciforme ❶, insérer 3 piles AAA de 1.5v (LR03) en respectant les indications de polarité ❷. Refermer la porte du compartiment à piles et serrer fermement la vis. Retirer les piles si le jeu n'est pas utilisé pendant une longue période.

CAMBIO DE LAS PILAS

Para insertarlas, retire la tapa del compartimiento de las pilas (en la parte posterior del compartimiento de pilas) con un destornillador de cruz ❶ e inserte 3 x AAA 1.5 V (LR03) pilas, con la polaridad correcta ❷, como se muestra. Recoloque la tapa del compartimiento de pilas. Por favor, retire las pilas cuando el juguete no está en uso, durante largos periodos.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Per inserire le batterie, svitare il coperchio dello scomparto delle batterie (sul retro dello scomparto delle batterie) con un cacciavite Phillips ❶ ed inserire 3 batterie AAA da 1.5 V (LR03), come mostrato, assicurandosi che la polarità sia corretta ❷. Rimettere a posto il coperchio delle batterie. Togliere le batterie quando non si usa il giocattolo per lunghi periodi.

BATTERIEWECHSEL

Zum Einsetzen der Batterie schrauben Sie die Abdeckung des Batteriefaches (auf der Rückseite des Batteriefaches) mit einem Kreuzschlitz-Schraubenzieher auf ❶ und setzen 3 AAA 1.5 V(LR03) Batterien wie illustriert ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien an den richtigen Polen sitzen ❷. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder an ihren Platz. Bitte entfernen Sie die Batterien, wenn dieses Spielzeug über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

החלפת הסוללות

כדי להכניס סוללות, שחררו את הבורג של תא הסוללות (בצדו האחורי של תא הסוללות) בעזרת מברג פיליפס ❶ והכניסו שלוש סוללות AAA 1.5 וולט (LR03), כפי שמתואר בתמונה, ודאו שהקטבים בכיוון הנכון ❷. החזירו את מכסה תא הסוללות למקומו והבריגו את הבריגים. אנא הוציאו את הסוללות כאשר הצעצוע אינו בשימוש לפרק זמן ממושך.

건전지 교체법

심자 드라이버로 덮개가 밑에 있는 건전지 덮개를 열어서 3개의 AA 건전지를 넣어주세요 (1.5V -LR6). 그림과 같이 극을 잘 맞춰주세요 ❶. 건전지 커버를 잘 덮어주세요. 장기간 제품을 사용하지 않을 경우 ❷. 건전지를 제거해 주세요.

Добавление батареек

Для того чтобы добавить батарейки, отвинтите крышку аккумуляторного отсека (в задней части аккумуляторного отсека) крестообразной отверткой ❶ и добавьте 3 батарейки AAA 1.5v (LR03), как показано, соблюдая полярность ❷. Возвратите на место крышку. Если Вы не используете игрушку долгое время, пожалуйста, выньте батарейки.